

Textilmaschinen und Zubehör
Webereivorbereitungsmaschinen
 Definition der linken und rechten Seiten

DIN
ISO 142

Textile machinery and accessories — Weaving preparatory machines — Definition of left and right sides

Ersatz für DIN 63 401

Matériel pour l'industrie textile — Machines de préparation pour le tissage — Définitions des côtés droit et gauche

Die Internationale Norm ISO 142, 1. Ausgabe 1976, ist in diese Deutsche Norm unverändert übernommen worden.

Nationales Vorwort

Diese Norm ist vom Arbeitsausschuß „Webereimaschinen“ des Textilnorm verabschiedet worden.

Die Norm enthält die deutsche Übersetzung der Internationalen Norm ISO 142, 1. Ausgabe vom 15. Oktober 1976, die vom ISO/TC 72 „Textilmaschinen und Zubehör“ (Sekretariat: Schweizerische Normenvereinigung) aufgestellt worden ist.

Die vorliegende deutsche Übersetzung der Internationalen Norm ISO 142 ersetzt DIN 63 401, Ausgabe Februar 1962, und enthält folgende Änderungen:

- Ein Abschnitt „Zweck und Anwendungsbereich“ wurde aufgenommen.
- Die Reihenfolge der Abschnitte wurde geändert.
- Es wurde eine Abschnittsnumerierung aufgenommen.
- Der Text wurde redaktionell überarbeitet.

Fortsetzung Seite 2 und 3

Textilnorm, Normenausschuß Textil und Textilmaschinen im DIN Deutsches Institut für Normung e. V.

Nachdruck, auch auszugsweise, nur mit Genehmigung des DIN Deutsches Institut für Normung e. V., Berlin, gestattet.

Deutsche Übersetzung

Falls bei Verhandlungen mit englisch oder französisch sprechenden Partnern Zweifelsfälle auftreten, ist die entsprechende Originalfassung der Internationalen Norm heranzuziehen.

Vorwort

Die ISO (Internationale Normenorganisation) ist eine weltweite Vereinigung nationaler Normungsinstitute (ISO-Mitglieds-körperschaften). Die Erarbeitung Internationaler Normen obliegt den Technischen Komitees der ISO. Jede Mitgliedskörper-schaft, die sich für ein Thema interessiert, für welches ein Technisches Komitee eingesetzt wurde, ist berechtigt, in diesem Komitee mitzuarbeiten. Internationale (staatliche und nichtstaatliche) Organisationen, die mit der ISO in Verbindung stehen, sind an den Arbeiten ebenfalls beteiligt.

Die von einem Technischen Komitee verabschiedeten Entwürfe für Internationale Normen werden den Mitgliedskörper-schaften zunächst zur Genehmigung vorgelegt, bevor sie vom Rat der ISO als Internationale Norm angenommen werden.

Vor 1972 wurden die Arbeitsergebnisse der Technischen Komitees als ISO-Empfehlungen veröffentlicht; diese Unterlagen sollen jetzt in Internationale Normen umgewandelt werden. Dazu hat das Technische Komitee ISO/TC 72, Textilmaschinen und Zubehör, die ISO-Empfehlung R 142-1960 überprüft und festgestellt, daß sie für eine Umwandlung geeignet ist. Die Inter-nationale Norm ISO 142 ersetzt daher die ISO-Empfehlung R 142-1960, mit der sie sachlich übereinstimmt.

Die Mitgliedskörperschaften folgender Länder hatten die ISO-Empfehlung R 142 angenommen:

Belgien	Irland	Österreich	Spanien
Chile	Italien	Pakistan	UdSSR
Dänemark	Japan	Polen	Vereinigte Staaten
Deutschland	Kanada	Portugal	Vereinigtes Königreich
Frankreich	Neuseeland	Rumänien	
Griechenland	Niederlande	Schweden	
Indien	Norwegen	Schweiz	

Keine Mitgliedskörperschaft hatte die Empfehlung abgelehnt.

Die Mitgliedskörperschaften folgender Länder haben die Umwandlung der Empfehlung in eine Internationale Norm abgelehnt:

Belgien
Frankreich